

律师信箱

在二手平台产生交易纠纷，如何维权？

陈律师：

您好！我是来自新西兰的在华留学生。我在中国某二手交易平台上购买了一双限量版球鞋，卖家称是全新正品，并强调一经售出，概不退货。收到货以后我发现鞋子有穿过的痕迹，并且送去鉴定发现这双球鞋并非正品，请问我该如何维护自己的权益？

新西兰读者 大卫

大卫：

通过二手物品平台购买商品出现问题时，以何种方式主张赔偿、向谁主张，需要根据平台的特性、售卖物品的性质以及卖家的身份等进行分析。具体为您解释如下：

■ 能否主张退货退款

能否退货退款，关键看实物与卖家的产品描述是否基本一致。买卖双方通过二手交易平台进行交易，实质上是签订了一份买卖合同，卖家应当对其所出售的产品进行如实描述。如果卖家在产品详情页面上描述产品为全新未使用，买家在收到货之后却发现存在使用痕迹，则可以认定卖家所售产品与合同约定不符。

民法典第五百七十七条规定，合同一方当事人未按照合同约定履行义务的，应当承担赔偿损失等责任。此时不管出售二手产品的卖家是个人还是经营者，买家都可以“卖家违反合同约定”为由主张退货退款。

■ 能否适用七天无理由退货

二手商品交易是否适用七日无理由退货，需要判断卖家属于以营利为目的的经营者还是仅是出售个人闲置物品的人。

根据《最高人民法院关于审理网络消费纠纷案件适用法律若干问题的规定（一）》第七条

规定，能通过销售者出售商品的性质、来源、数量、价格、频率、是否有其他销售渠道、收入等情况，认定二手物品交易平台的卖家系从事商业经营的，买家可以根据《消费者权益保护法》要求卖家承担经营者责任。再根据《消费者权益保护法》第二十五条的规定，除了消费者定作或鲜活易腐等产品，经营者采用网络方式销售产品的，适用七天无理由退货原则。

根据以上，适用“七天无理由退货”的主要是经营者出售的产品，个人闲置物品的转让由于不适用《消费者权益保护法》，因此通常不能七天无理由退货。

目前，利用二手物品交易平台进行产品售卖的，不仅有个人，还包括许多厂家、商家。您可以从卖家主页发布的出售信息及次数判断是其为个人还是经营者。如果该卖家发布大量产品信息，产品相同或相似，声称有多种售卖渠道，则基本可以视为经营者，销售的产品理应符合七天无理由退货制度；反之，如果该卖家的主页中发布产品数量不多、非同类产品，交易频率不高，则基本可视为出售个人闲置物品的卖家，此时一般情况下不适用七天无理由退货制度。

■ 能否主张退一赔三

根据《消费者权益保护法》第五十五条规定，经营者提供商品或者服务有欺诈行为的，

应当按照消费者的要求增加赔偿其受到的损失，增加赔偿的金额为消费者购买商品的价款或者接受服务的费用的三倍；增加赔偿的金额不足五百元的，按五百元计算。也就是说，适用退一赔三的应当是经营者出售的产品。

如上一部分所述，在能够判断卖家是以营利为目的的经营者存在的情况下，若卖家销售假货，则买家可以主张三倍赔偿；如果卖家并非经营者或者无法判断其是否为经营者，则买家通常不能主张三倍赔偿，仅能要求退还货款。

■ 平台是否担责？

目前二手物品交易平台主要有两种，一种是仅提供平台，供用户在平台上发布信息、浏览、沟通、交易，平台负责维护交易秩序、资金保障；另一种是在第一种的基础上，还提供产品查验服务的平台。

第一种平台并不直接介入平台内交易产品的真伪，无需对产品是否为正品负责；第二种平台提供产品鉴定服务，在交易过程中，收取一定的鉴定服务费等，此时平台应当对销售产品的真伪性负责，若买家所购买的产品为假货，则平台与卖家共同承担责任。

■ 律师提醒

建议消费者在通过二手产品交易平台进行交易时，收到产品后及时验收，比如通过快递方式发货的录制开箱视频。现场交易的，应在现场确认实物与卖家描述是否一致。

买卖双方切记避免脱离平台进行私下交易，应当经验收无误后通过平台进行确认收货。双方均应当保管好产品视频、图片、付款记录、聊天记录等，如发生纠纷，提供相应的材料申请平台介入，如平台无法处理，可通过仲裁或诉讼方式维护权益。

（北京市公衡律师事务所律师 陈冉冉）

海外纪闻



▲ 在印度尼西亚德波，顾客在一家书亦烧仙草门店购买饮品。新华社记者 徐钦摄

近年来，中国茶咖品牌相继进入印度尼西亚市场，掀起一股茶咖热潮。在雅加达的大街小巷，中国茶咖品牌成为引人注目的街头风景，不仅为当地人带来“甜蜜”体验，还为当地发展增添新活力。

2020年进入印尼市场的蜜雪冰城，门店数量已有2600多家，跻身印尼最受欢迎茶咖品牌行列。此后，库迪咖啡、书亦烧仙草也相继来到雅加达，受到当地消费者欢迎。

蜜雪冰城印尼公司招商经理安迪·梅特里·哈坦托说，蜜雪冰城在印尼很受欢迎，特别是在年轻人群中很有名气。

21岁的萨布丽娜·拉拉萨蒂是雅加达国立大学三年级学生，去年9月在朋友推荐下第一次尝试了库迪咖啡后便成为常客。“我最喜欢库迪的生椰拿铁和抹茶拿铁，价格亲民，品质又好。”她说道。

高质平价是中国茶咖风靡印尼的重要原因。这源于中国茶咖企业构建了完善的供应链体系，以此实现成本控制和全链条食品安全。

记者来到位于河南省的蜜雪冰城总部，其全球门店的核心原料就产自焦作市温县的超级智能工厂——大咖国际食品有限公司。进入工厂，一条条自动化、现代化生产线上，经过杀菌、清洗、包装等环节，糖、奶、茶、咖、果、粮等原料加工完成，整装待发。像这样的生产基地，蜜雪冰城在中国有5个，年综合产能超150万吨。

本土化可以说是中国茶咖品牌融入当地的又一法宝。

为满足印尼消费者需求，库迪咖啡研发了一款“甜心厚乳拿铁”。库迪咖啡印尼公司副总经理陈啸介绍，这款饮品由咖啡、牛奶、棕榈糖和炼乳调制而成，其中棕榈糖是本地特色原料。“这款甜饮深受欢迎。”他补充说，“我们还引入了果咖系列，这些饮品填补了印尼市场的空白。”

书亦烧仙草印尼市场运营负责人饶方云说，进入印尼市场前，公司进行了市场调研。“由于环境和气候等原因，印尼消费者更喜爱高甜度的饮品，所以在研发产品时，我们据此调整出更贴合当地需求、更容易被消费者接受的产品。”

带来甜蜜与潮流的同时，中国茶咖品牌也为当地创造大量就业岗位。据蜜雪冰城印尼公司网站数据，蜜雪冰城帮助1400多名印尼商业伙伴实现自主创业，直接创造约1.28万个门店工作岗位。同时，其覆盖生产制造、物流运输、装饰装修等产业链，总体带动社会就业超过2万人次。

“目前，我们公司在印尼员工总数约250人，其中96%以上是本地员工。”蜜雪冰城印尼公司运营负责人韩文超说：“招商经理安迪从我们初入印尼市场时就加入了公司，如今已能独当一面。”

安迪表示，加入蜜雪冰城不仅让他拥有一份稳定工作，还让他感受到不同工作文化和职业机遇。他说：“能够接触到中国管理理念和市场运作，这对我的职业发展有很大帮助。”

作为书亦烧仙草在印尼首家门店的店长，菲特莉·哈里蒂蒂同样在工作中成长。她说：“这份工作让我掌握了解决问题的能力，在这里我真正感受到了工作的乐趣和成就感。”

（据新华社雅加达/郑州电 记者陶方伟、孙清清、杜白羽）

中国茶咖风靡雅加达

体验非遗 茶文化

近日，山东省青岛市浮山路街道举办“茶传宋韵 探寻非遗”主题活动。活动邀请来自青岛大学国际教育学院的外国留学生，了解茶文化，体验“七汤点茶法”“茶百戏”等环节，沉浸式感受非遗技艺和中华优秀传统文化的魅力。

图为浮山路街道宋代点茶非遗工坊内，留学生学习体验研磨茶粉。

张 震摄（人民视觉）



海关答疑

申请加工装配证书指南

宁波海关：

我们是宁波市一家从事办公桌椅部件生产加工的企业。产品生产时，一般从国外进口零部件到国内加工装配，再出口国外，商品税号并未发生改变。请问我们能申请非优惠原产地证书吗？如果不能，可以申请什么种类的证书呢？

浙江读者 江女士

江女士：

您好！根据您所述情况，经我们核实，该货物不符合中国出口货物原产地标准，不予签发非优惠原产地证书，但可以申请加工装配证书。具体为您解释如下。

■ 加工装配证书的作用

加工装配证书(CERTIFICATE OF PROCESSING)是指对全部或部分使用了进口原料或零部件而在中国进行加工、装配的出口货物，当其不符合中国出口货物原产地标准、未能取得原产地证书时，由签证机构根据申请单位的申请所签发的，证明中国为出口货物加工、装配地的一种证明文件。

原产地证书代表了货物的国籍。在实际贸易中，一些货物是进口到国内后，经简单加工装配再出口的，其国籍保持不变。加工装配证书本质上证明这些货物没有进行改变原产地资格的操作，未发生实质性改变。在不同的贸易情景中，加工装配证书与原产地证书发挥不同的作用。

■ 加工装配证书如何申领

贵公司如要申领加工装配证书，可登陆“中国国际贸易单一窗口”网站（https://www.singlewindow.cn）或“互联网+海关”一体化平台（http://online.customs.gov.cn）进行原产地证书申报。下面以中国国际贸易单一窗口为例，简述申领的具体过程：

- （一）登陆“中国国际贸易单一窗口”网站，选择“原产地证申报”，在新建证书栏选择加工装配证书；
- （二）按照证书填写要求规范填写证书内容，注意原产国（英文名）栏填写货物原产国，而非填写“中国”，填写完成后点击申报；
- （三）在证书申请查询栏查询海关回执信息；
- （四）打印证书。目前加工装配证书可以选择“自助打印”，足不出户完成证书打印。

■ 申领加工装配证书时要准备哪些材料

- （一）提交货物加工装配生产工序明细单；
- （二）提供主要进口原料或配件的进口报关单、发票、提单等单据；
- （三）提供出口提单和商业发票等单据；
- （四）其他相关证明材料。

■ 实践举例

某加工贸易企业，进口日本的液晶显示屏面(HS:901380)为主要料件，经过切割、清洗、压着、组装、测试、包装等工序，制作成液晶显示板(HS:901380)出口至荷兰。

按照《关于非优惠原产地规则中实质性改变标准的规定》，此商品应当适用税则归类改变标准，即根据加工后所得货物四位数税则归类是否发生变化，判断其是否发生实质性改变。在此案例中，该商品税则号并未发生变化，不符合中国原产地标准，不予签发非优惠原产地证书，但可以签发加工装配证书。此证书证明该货物在中国进行了加工、装配，并不改变它的原产国籍。（宁波海关所属北仑海关出口科二级主办蒋欣、宁波海关关税处一级主管林苗、宁波海关所属海曙海关四级高级主办杨洁）

“强”字的几种读音

杜老师：

有人把“强求”的“强”读成二声qiáng，请问这种读法是否妥当？谢谢。

天津读者 丰先生

丰先生：

“强”常见的读音有二声qiáng和三声qiǎng。读二声qiáng时，常表示“强有力”一类意思。例如：

- （1）这支参加比赛的球队阵容强(qiáng)大，被许多人看好。
 - （2）他们面对强(qiáng)敌敢于主动进攻，终于获得胜利。
 - （3）主力队员强(qiáng)攻到篮下，并投篮命中。
 - （4）强(qiáng)烈的求知欲使得他的学习成绩突飞猛进。
- 表示“硬要”一类意思时，读三声qiǎng。例如：
- （1）这些活动都是自愿参加的，不能强(qiǎng)人所难，硬让人参加。
 - （2）要摆事实，讲道理，而不能强(qiǎng)词夺理。
 - （3）我们要通过耐心说服的途径来推广这一新技术，而不能采取强(qiǎng)迫命令的办法。
 - （4）这么做分明是不合理的，你就别强(qiǎng)辩了。

（5）他不喜欢这项运动，不要勉强(qiǎng)他，让他参加别的运动吧。“强(qiǎng)求”是“硬要”的意思。例如：

- （1）写这类文章，可以有各种各样的风格和写法，而不必强(qiǎng)求一律。
 - （2）对这些事，学生们各有各的想法和做法，不能强(qiǎng)求一致。故而，“强求”的“强”宜读为三声qiǎng。另外，“倔强”表示“刚强不屈”的意思。其中的“倔”读二声jué，“强”读四声jiàng。
- 《语言文字报》原主编 杜永道

杜老师语文信箱

